

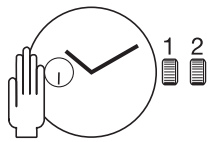
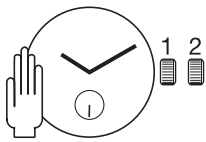
# ETA 6497-1 / 6498-1

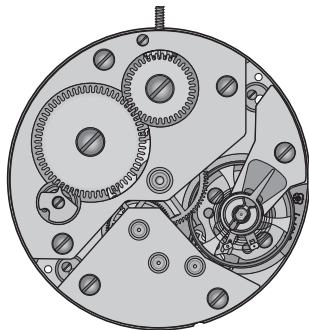
COMMUNICATION  
TECHNIQUE

TECHNISCHE  
MITTEILUNG

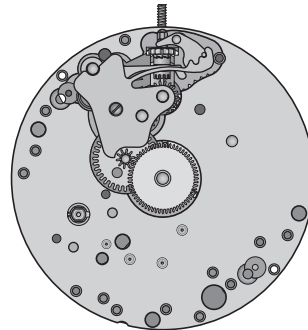
TECHNICAL  
COMMUNICATION

16 $\frac{1}{2}$ '''

<p>16<math>\frac{1}{2}</math>''' ø 36,60 mm</p>					
<p>Hauteur mouvement Werkhöhe Movement height</p>		<p>4,50 mm</p>		<p><b>6497-1</b>                      <b>6498-1</b></p>	
<p>Réserve de marche / Gangreserve / Running time</p>				<p>46 h</p>	
<p>Nombre de rubis / Anzahl Rubine / Number of jewels</p>				<p>17</p>	
<p>Angle de levée du balancier / Hebungswinkel der Unruh / Angle of lift of balance</p>				<p>44°</p>	
<p>Fréquence / Frequenz / Frequency</p>				<p>18'000 A/h</p>	



**Lépine  
6497-1**



**Savonette  
6498-1**

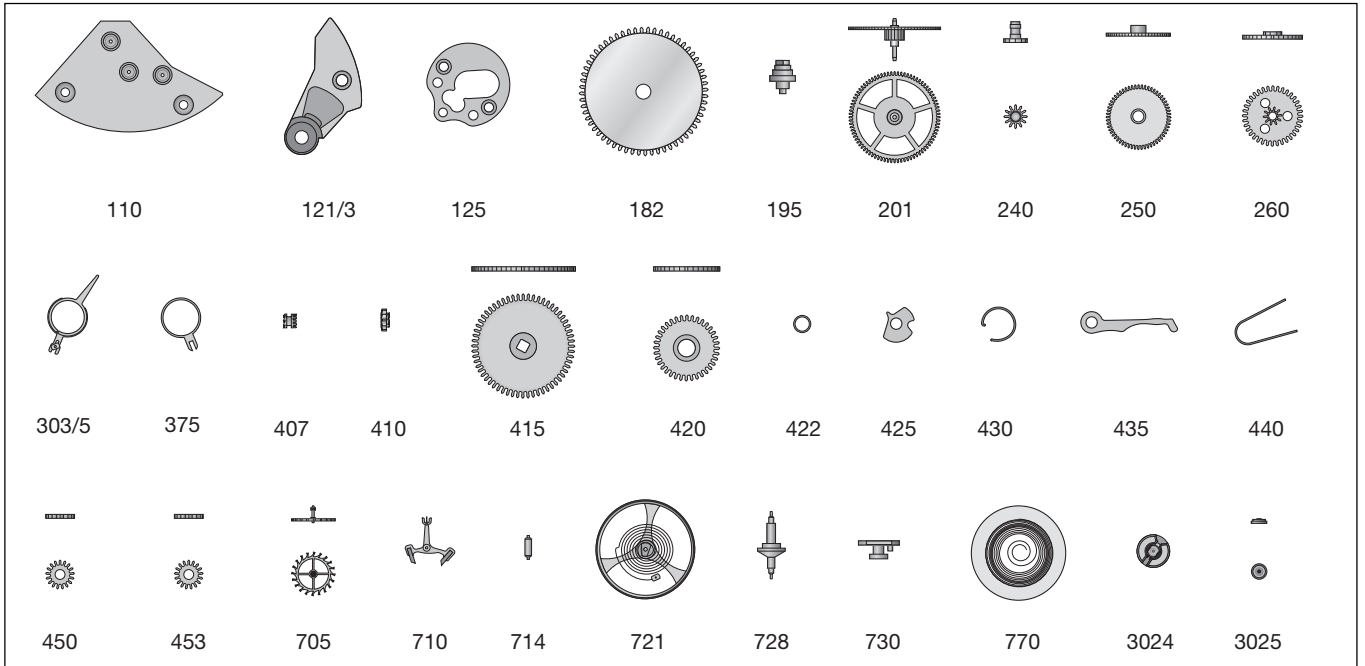


## Interchangeability – Auswechselbarkeit – Interchangeability

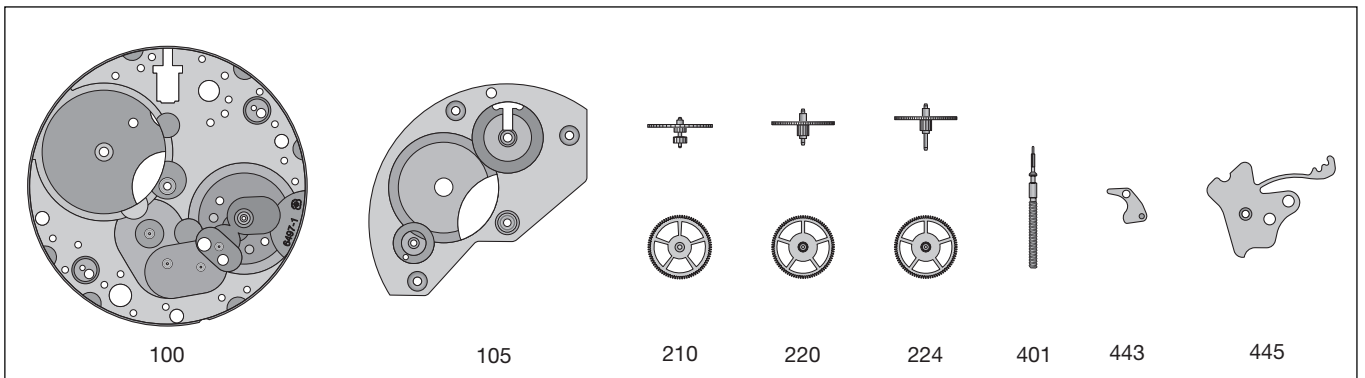
No Nr No	No Nr CS No	LISTE DES FOURNITURES	BESTANDTEILE	LIST OF MATERIALS	Cal.-Kal. Cal.	
					6497-1	6498-1
100	10.020.07	Platine, empierrée	Werkplatte, mit Steinen	Main plate, jewelled	6497-1	6498-1
105	10.041.07	Pont de barillet, empierré	Federhausbrücke, mit Steinen	Barrel bridge, jewelled	6497-1	6498-1
110	10.048.07	Pont de rouage, empierré	Räderwerkbrücke, mit Steinen	Train wheel bridge, jewelled	6497-1	6497-1
121/3	10.058.61	Pont de balancier, pour raquette à flèche, amortisseur et porte-piton ETACHRON	Unruhbrücke für Rücker mit Stiel, Stosssicherung und Spiralklötzchenträger ETACHRON	Balance bridge, for regulator with pointer, shock-absorber and stud support ETACHRON	6497-1	6497-1
125	10.057.07	Pont d'ancre, empierré	Ankerbrücke, mit Steinen	Pallet bridge, jewelled	6497-1	6497-1
180/1	20.010.00	Barillet complet de mouvement	Federhaus vollständig für Grundwerk	Movement barrel, complete	6497-1	6497-1
182	20.030.00	Barillet (tambour et couvercle)	Federhaus (Trommel und Deckel)	Barrel (drum and cover)	6497-1	6497-1
195	20.060.00	Arbre de barillet	Federwelle	Barrel arbor	6497-1	6497-1
201	30.015.00	Roue de centre	Minutenrad	Centre wheel	6497-1	6497-1
210	30.025.00	Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel	6497-1	6498-1
220	30.027.00	Roue de seconde	Sekundenrad	Second wheel	6497-1	6498-1
224	30.027.13	Roue de seconde, long pivot dessous	Sekundenrad, mit langem Zapfen unten	Second wheel, with long lower pivot	6497-1	6498-1
240	31.080.00	Chaussée entraîneuse	Mitnehmer-Minutenrohr	Driver cannon pinion	6497-1	6497-1
250	31.046.00	Roue des heures	Stundenrad	Hour wheel	6497-1	6497-1
260	31.041.00	Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel	6497-1	6497-1
303/5	40.302.23	Raquette en 2 pièces, à flèche, pour porte-piton ETACHRON	Rücker, zweiteilig, mit Stiel für Spiralklötzchenträger ETACHRON	Two-piece regulator, with pointer, for stud support ETACHRON	6497-1	6497-1
375	40.200.00	Porte-piton, ETACHRON	Spiralklötzchenträger, ETACHRON	Stud support, ETACHRON	6497-1	6497-1
401	51.010.23	Tige de remontoir, diamètre de filetage 1,20 mm	Aufzugwelle, Gewindedurchmesser 1,20 mm	Winding stem, thread diameter 1.20 mm	6497-1	6498-1
407	31.121.00	Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion	6497-1	6497-1
410	31.120.00	Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion	6497-1	6497-1
415	31.020.00	Rochet	Sperrrad	Ratchet wheel	6497-1	6497-1
420	31.023.00	Roue de couronne	Kronrad	Crown wheel	6497-1	6497-1
422	81.067.00	Bague de roue de couronne	Kronradring	Crown wheel ring	6497-1	6497-1
425	51.120.00	Cliquet	Klinke	Click	6497-1	6497-1
430	61.080.00	Ressort de cliquet	Klinkenfeder	Click spring	6497-1	6497-1
435	51.050.00	Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke	6497-1	6497-1
440	61.100.00	Ressort de bascule	Kupplungshebelfeder	Yoke spring	6497-1	6497-1
443	51.080.00	Tirette	Winkelhebel	Setting lever	6497-1	6498-1
445	51.090.00	Sautoir de tirette	Winkelhebelraste	Setting lever jumper	6497-1	6498-1
2) 450	31.100.00	Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel	6497-1	6497-1
2) 453	31.101.00	Renvoi intermédiaire	Zwischen-Zeigerstellrad	Intermediate setting wheel	6497-1	6497-1
705	30.040.00	Roue d'échappement	Hemmungsrad	Escape wheel	6497-1	6497-1
710	40.010.00	Ancre	Anker	Pallet fork	6497-1	6497-1
714	40.020.00	Tige d'ancre	Ankerwelle	Pallet staff	6497-1	6497-1
721	40.050.21	Balancier annulaire, réglé pour amortisseur et porte-piton ETACHRON	Unruh mit glattem Reif, reguliert für Stosssicherung und Spiralklötzchenträger ETACHRON	Timed annular balance for shock-absorber and stud support ETACHRON	6497-1	6497-1
728	40.100.21	Axe de balancier (pour amortisseur et balancier annulaire)	Unruhwelle (für Stosssicherung und Unruh mit glattem Reif)	Balance staff (for shock-absorber and annular balance)	6497-1	6497-1
730	40.120.00	Plateau double	Doppelscheibe	Double roller	6497-1	6497-1
770	20.100.00	Ressort-moteur	Triebfeder	Mainspring	6497-1	6497-1
3024	70.500.00	Amortisseur empierré de balancier, à chasser, à portée, dessus	Stosssicherung mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, oben	Jewelled shock-absorber, for balance, to press in, shouldered, top	6497-1	6497-1
3025	70.531.00	Amortisseur empierré de balancier, à chasser, cylindrique, dessous	Stosssicherung mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, zylindrisch, unten	Jewelled shock-absorber, for balance, to press in, cylindrical, bottom	6497-1	6497-1
1) 5101	10.020.01	2x Vis de fixation	Schraube für Werkbefestigung	Case screw	6497-1	6497-1
1) 5105	10.041.01	3x Vis de pont de barillet	Schraube für Federhausbrücke	Screw for barrel bridge	6497-1	6497-1
1) 5110	10.048.01	2x Vis de pont de rouage	Schraube für Räderwerkbrücke	Screw for train wheel bridge	6497-1	6497-1
1) 5121	10.058.01	1x Vis de pont de balancier	Schraube für Unruhbrücke	Screw for balance bridge	6497-1	6497-1
5125	10.057.01	2x Vis de pont d'ancre	Schraube für Ankerbrücke	Screw for pallet bridge	6497-1	6497-1
5415	31.020.01	1x Vis de rochet	Schraube für Sperrrad	Screw for ratchet wheel	6497-1	6497-1
5420	31.023.01	1x Vis de roue de couronne	Schraube für Kronrad	Screw for crown wheel	6497-1	6497-1
5425	51.120.01	1x Vis de cliquet	Schraube für Klinke	Screw for click	6497-1	6497-1
5443	51.080.01	1x Vis de tirette	Schraube für Winkelhebel	Screw for setting lever	6497-1	6497-1
5445	51.090.01	1x Vis de sautoir de tirette	Schraube für Winkelhebelraste	Screw for setting lever jumper	6497-1	6497-1
		<b>1) Vis identiques</b>	<b>5105</b>	<b>2) Fournitures identiques</b>	<b>450</b>	
		<b>Identische Schrauben</b>	<b>5110</b>	<b>Identische Bestandteile</b>	<b>453</b>	
		<b>Identical screws</b>	<b>5121</b>	<b>Identical materials</b>		

# Fournitures – Bestandteile – Materials

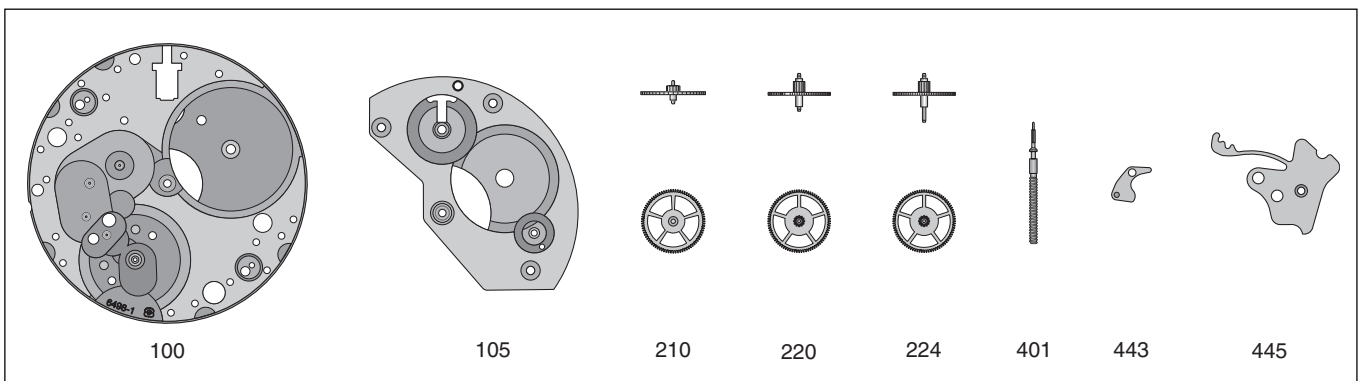
## 6497-1/ 6498-1



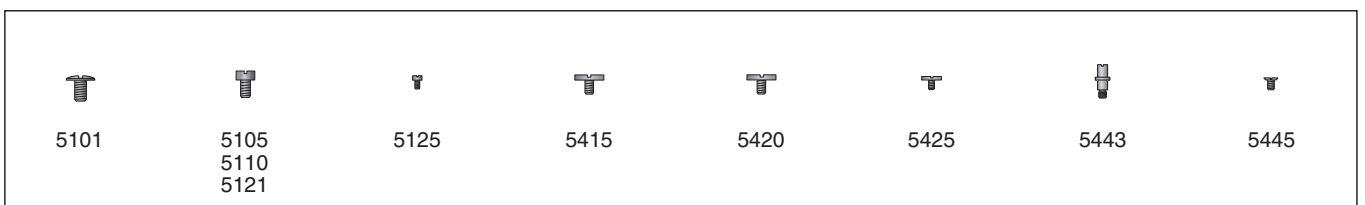
## 6497-1



## 6498-1



## 6497-1 / 6498-1



**Montage du mécanisme de mise à l'heure**  
(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Zeigerwerk-  
mechanismus**

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

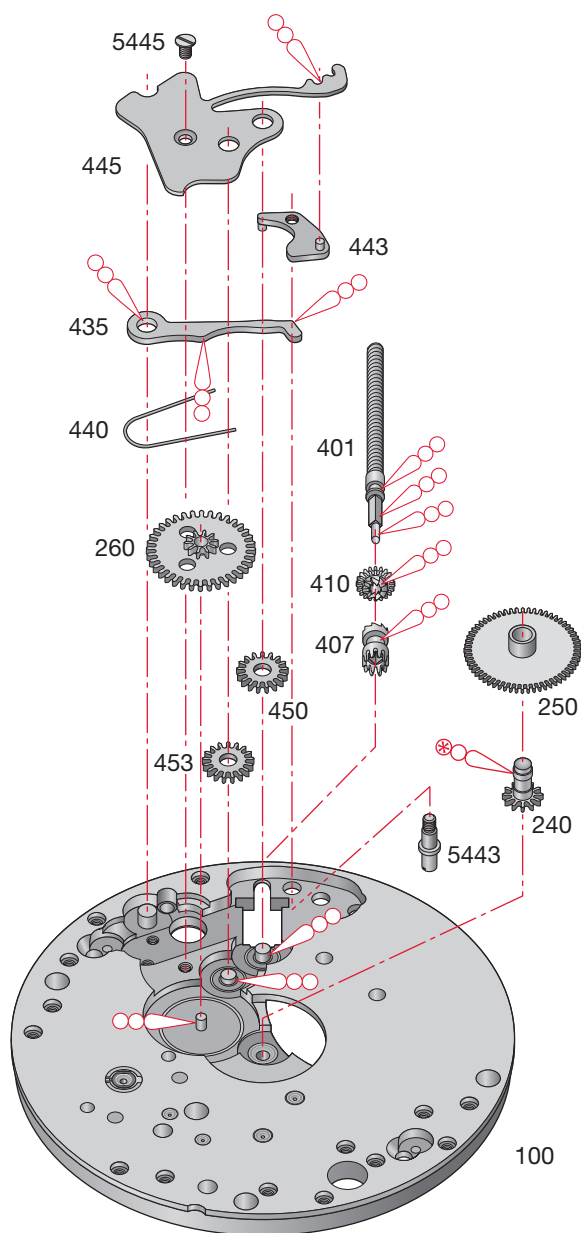
**Assembling of the handsetting mechanism**  
(Parts listed in order of assembly)

100	450
401	453
410	260
407	445
443	5445 (1x)
5443 (1x)	240
435	250
440	

**Lubrification – Schmierung – Lubrication**

Huile épaisse ou graisse  
Dickflüssiges Öl oder Fett **Moebius D5**  
Thick oil or grease

Très petite quantité  
Sehr kleine Menge **Moebius D5**  
Very small quantity



### Montage du mouvement de base

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

### Zusammenstellen des Basiswerkes

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)


### Assembling of the basic movement


(Parts listed in order of assembly)


100	375
3025	303/5
705	3024
224 / 220*	721
210	121/3
201	5121 (1X)
110	422
5110 (2x)	420
180/1	5420 (1X)
105	430
5105 (3x)	425
710	5425 (1X)
125	415
5125 (2x)	5415 (1X)

### Lubrification – Schmierung – Lubrication

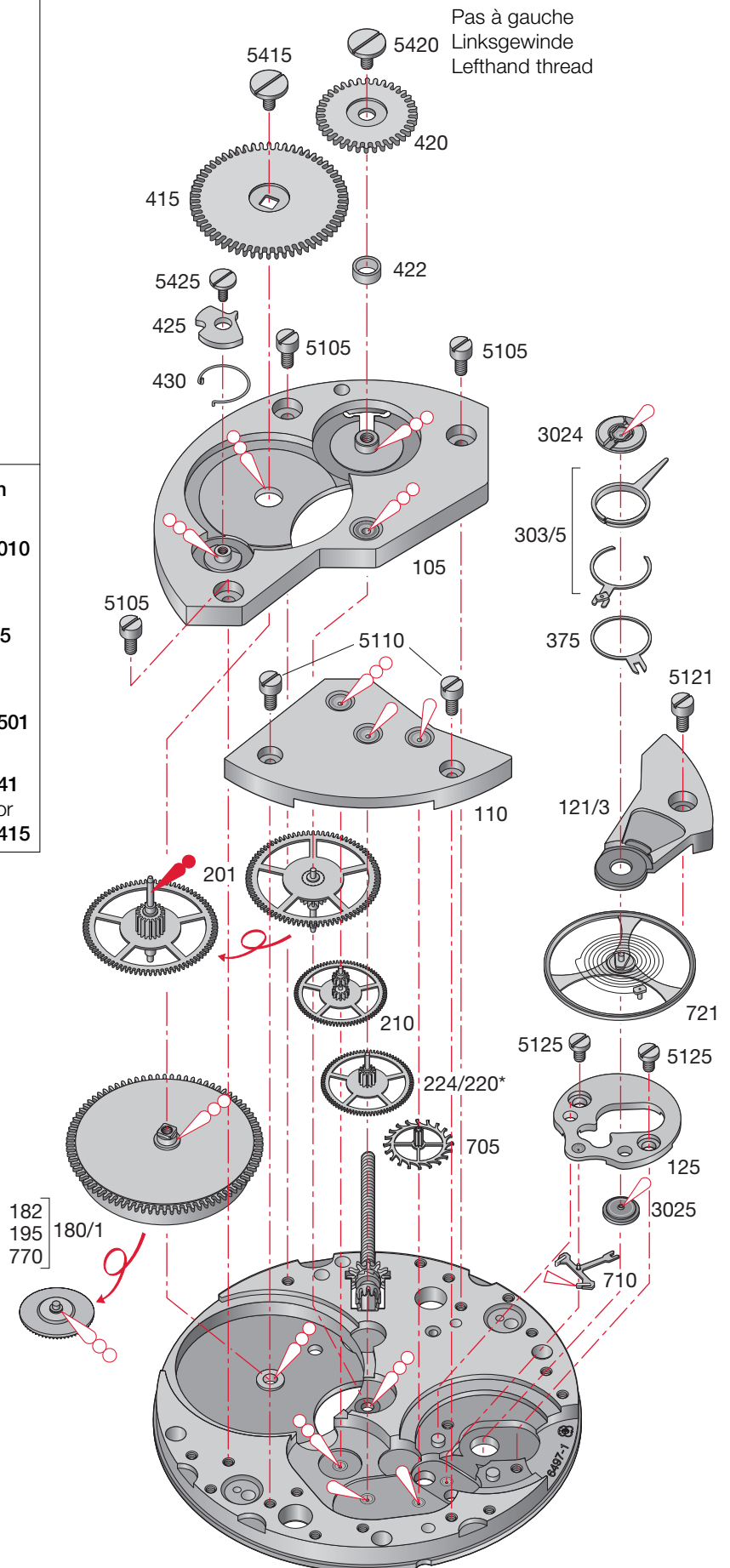
Huile fine  
 Düninflüssiges Öl **Moebius 9010**  
 Fine oil

Huile épaisse ou graisse  
 Dickflüssiges Öl oder Fett **Moebius D5**  
 Thick oil or grease

Graisse  
 Fett **Moebius 9501**  
 Grease

Huile spéciale pour levées **Moebius 941**  
 Spezialöl für Hebungssteine ou / oder / or  
 Special oil for pallet stones **Moebius 9415**

\* Mouvement sans seconde  
 Werk ohne Sekunden  
 Movement without second

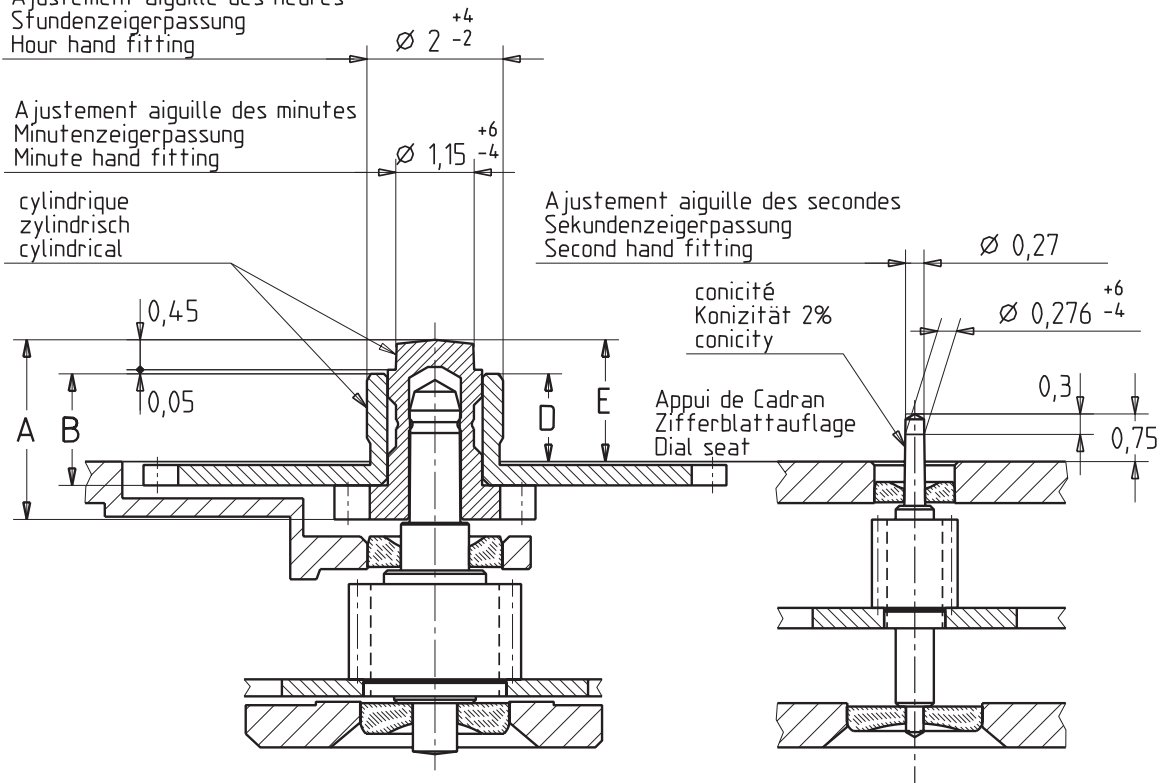


Ajustement aiguille des heures  
Stundenzeigerpassung  
Hour hand fitting

Ajustement aiguille des minutes  
Minutenzeigerpassung  
Minute hand fitting

cylindrique  
zylindrisch  
cylindrical

Ajustement aiguille des secondes  
Sekundenzeigerpassung  
Second hand fitting



We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Aiguillage Zeigerwerk- höhe	Longueur/Länge/Length			Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat	
	A	B		D	E
Hand fitting height	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel		Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion
1	2,65	1,65		1,30	1,80
2	3,00	2,00		1,65	2,15
3	3,15	2,15		1,80	2,30

Kaliber / Calibre / Caliber 6497 / 6497-1 6498 / 6498-1		Masstab Echelle Scale		EUCLID321B
		Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm		Tol. 1/1000 mm

AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS		Z0028408	Version 00	Revision Révision 00	Blatt Feuille Sheet 01
--	--	----------	---------------	----------------------------	---------------------------------

Ersatz für En remplacement de Remplacement for		15.03.95		Klass. Class. ZVACC	KUN
Aenderung Modification	Geprüft Contrôlé Controlled	Freigegeben Libéré Released	ETA SA Manufacture Horlogère Suisse CH-2540 Grenchen UNE SOCIÉTÉ DU <b>SWATCH GROUP</b>	Erstellt Établi Created	Geprüft Contrôlé Controlled
14.433	KEH	22.11.2000 LOM	22.11.2000 FEU	30.10.2000 KEH	22.11.2000 LOM
				22.11.2000 FEU	

Cette page est laissée blanche intentionnellement

Diese Seite wird absichtlich weiss gelassen

This page was left blank intentionally



ETA SA Manufacture Horlogère Suisse

**Customer Service**

Bahnhofstrasse 9

P.O. Box 427

CH-2540 Grenchen

Phone +41 (0)32 655 27 77

Fax +41 (0)32 655 84 30

e-mail: [etacs@eta.ch](mailto:etacs@eta.ch)

[www.eta.ch](http://www.eta.ch)

A COMPANY OF THE  **SWATCH GROUP** 

397 347 - 10.02.2004 / STAR / 00